

**Zeitschrift:** Schweizer Revue : die Zeitschrift für Auslandschweizer  
**Herausgeber:** Auslandschweizer-Organisation  
**Band:** 9 (1970-1971)  
**Heft:** 38

**Nachruf:** Madame Auguste Guinand-Germiquet  
**Autor:** [s.n.]

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

cours d'une cérémonie très solennelle, le titre de Docteur Honoris Causa de l'Université de Louvain.

Nous ne vous avons guère parlé que de Bruxelles, sans doute nombre d'autres artistes suisses se sont produits ailleurs en Belgique. Malheureusement leur passage ne nous est que rarement signalé et ce n'est guère qu'en lisant des revues spécialisées ou la presse locale que nous pouvons par-ci par-là avoir connaissance d'un événement artistique ou culturel en relations avec les artistes et les gens de lettres de chez nous.

L'Ambassade.

## LES SPORTS EN BELGIQUE

LA SUISSE SERA PRÉSENTE AU grand match des Six Nations « WEST-ATHLETIC » organisé au Stade du Heysel les 19 et 20 juin 1971 par la Ligue Royale Belge d'Athlétisme.

Cette rencontre verra l'affrontement de notre équipe nationale avec celles d'Autriche, du Danemark, d'Espagne, de Hollande et de Belgique.

Nous invitons nos compatriotes à venir nombreux soutenir nos athlètes par leur présence et leur enthousiasme.

Nous apprenons avec une vive émotion le décès de

### Madame Auguste Guinand-Germiquet

qui s'est éteinte dans sa 77<sup>e</sup> année, le 11 mai 1971.

Madame GUINAND était l'une des âmes de notre communauté et s'est dévouée pendant de longues années à la cause de ses compatriotes.

Jusqu'à ses derniers jours, elle a épaulé son mari dans sa tâche, non seulement en tant qu'épouse, mais aussi que précieuse collaboratrice.

Nous tenons à exprimer à notre ami Auguste GUINAND, à ses enfants, petits enfants et à sa famille, nos condoléances émues et à les assurer de toute notre sympathie.

depuis 1919,

# N. V. NATURAL S. A.

rue Van Meyel 30 - 1020 BRUXELLES  
Tél. : (02) 26.49.30 - 27.99.40 (20 L.)  
Telex : 21.203 natural Bru.

- SOCIETE BELGE A DIRECTION SUISSE
- DEPUIS PLUS DE 50 ANS, LE GRAND SPECIALISTE DU TRAFIC SUISSE
- Maison alliée : NATURAL S.A., à Bâle, Bienna, Genève, Lausanne, La Chaux-de-Fonds, Saint-Gall, Zurich.
- Groupages réguliers par chemin de fer et par camion  
Zurich - Bâle - Bruxelles  
Genève - Bruxelles
- Prix spéciaux pour lots importants et charges complètes
- Spécialiste des machines et poids lourds
- Dédouanement, camionnage, entreposage, assurance, sur demande
- Fret avion : bureau à Bruxelles-National
- Colis express : dédouanement quotidien à Bruxelles-Midi
- Autres sièges en Belgique : ANVERS, GAND, COURTRAI
- Correspondants dans les autres villes belges et à tous les points-frontières
- Maisons alliées ou correspondants dans le monde entier
- NOS AUTRES SPECIALITES :  
Italie - Allemagne - France - Autriche - Pays de l'Est  
Espagne - U.S.A. - Grande-Bretagne  
à l'IMPORTATION et à l'EXPORTATION
- Si vous avez des problèmes de transport ou de douane, consultez-nous sans engagement.